

[Texte]

that deregulatory mood, to make it even more difficult for you when you are negotiating access to modes of transportation in this country. Were you telling us that you can already see the kind of attitude that is going to prevail in a deregulated environment? Was that the message that you were giving us?

Mr. Simpson: We are aware that since the ruling of CTC on Via Rail they have not implemented the orders given to them. There have been constant and continual forms of review, re-study, re-appeal techniques to avoid action. There has been some movement, some improvement. In my opinion, there has been a very concerted effort by the interprovincial bus industry to avoid purchasing vehicles that were available in [*Inaudible—Editor*]... here in Manitoba and in other American jurisdictions that were accessible. By throwing engineers' curves at us for over a year, the contract had to be taken away and put into another city, simply to avoid the constant delays we were being plagued with, to avoid this fundamental breakthrough... that the bus industry was refusing to set an example by launching its first vehicle. Once the first road-cruiser, which was accessible, was on the road, I am sure they feared we would be demanding everyone instantaneously be converted overnight. That is not our kind of reasonable approach. Then, for some reason, the industry was avoiding this like the plague.

• 1450

Mr. Tobin: Mr. Simpson, thank you very much.

The Chairman: Mr. Angus.

Thank you, Mr. Tobin.

Mr. Angus: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Simpson, the Government of Canada is currently in the process of designing the replacements for VIA Rail double-decker cars. Has your organization been consulted, in terms of accessibility of those new units?

Mr. Simpson: Yes, we have representation on the national advisory groups and the various sub-components that those represent, and are making representation on those. However, we have been doing that for years. It seems like it is always meetings. Then, after commitments were made, for various reasons, the earliest stock did not seem to comply with requirements. However, we are hopeful it will still happen.

Mr. Angus: You have not been given a commitment, per se, that at the very least, the lower level of the bi-level cars are accessible?

Mr. Simpson: I think we have been given that commitment, and we are willing to go along that trust at this stage.

Mr. Angus: Of course, the reality is that this will probably be the last purchase for many decades, and if we do not get it now, we are out of luck for quite some time.

Mr. Simpson: If it does not become a reality by Expo, next summer, it is an excellent place to demonstrate our frustrations, Expo Vancouver.

[Traduction]

rendre les choses encore plus difficiles lorsque vous négociez pour obtenir l'accès aux différents modes de transport au Canada. Nous dites-vous que vous avez déjà décelé le genre d'attitude qui prévaudra dans un milieu déréglementé? Est-ce là le message que vous cherchez à transmettre?

M. Simpson: Nous avons constaté, depuis que la Commission canadienne des transports a rendu sa décision sur VIA Rail, que les ordonnances n'ont pas été mises en oeuvre. Les sociétés ont réussi à se prévaloir de tous les mécanismes de révision, de réexamen et d'appel pour éviter d'agir. Certains progrès ont été faits, certaines améliorations ont été apportées. À mon avis, l'industrie du transport interprovincial par autocar a fait un effort concerté pour éviter d'acheter des véhicules disponibles [*Inaudible—Éditeur*]... ici au Manitoba et dans d'autres juridictions américaines. Pendant plus d'un an, on nous a sorti des rapports d'ingénieurs et il nous a fallu donner le contrat à une autre ville tout simplement pour éviter les retards constants que nous devons subir... L'industrie du transport par autocar refusait de donner l'exemple en mettant en service le premier véhicule de ce genre. Elle craignait que la mise en service d'un premier autocar accessible aux handicapés allait nous amener à demander que tout le parc d'autocars soit converti du jour au lendemain. Ce n'est pas ce que nous appelons une approche raisonnable. C'est pour cela que l'industrie évitait d'agir comme si elle était menacée de la peste.

M. Tobin: Merci, monsieur Simpson.

Le président: Monsieur Angus.

Merci, monsieur Tobin.

M. Angus: Merci, monsieur le président. Monsieur Simpson, le gouvernement fédéral a déjà amorcé le processus de conception du matériel qui remplacera les voitures à deux niveaux de VIA Rail. Votre organisme a-t-il été consulté en ce qui concerne l'accès à ces nouvelles voitures?

M. Simpson: Oui, nous comptons des représentants au sein des conseils consultatifs nationaux et des sous-groupes qui en découlent. Toutefois, cette consultation se poursuit depuis des années. Il semble y avoir constamment des réunions. Certains engagements ont été pris mais ensuite, pour diverses raisons, on a jugé que le matériel proposé n'était pas conforme aux exigences. Toutefois, nous continuons d'espérer des progrès.

M. Angus: On ne vous a pas garanti, à tout le moins, par exemple, que le niveau inférieur des voitures à deux niveaux sera accessible?

M. Simpson: On nous a donné cette assurance, et nous sommes disposés à accepter cela pour l'instant.

M. Angus: Bien sûr, le fait reste que ces voitures seront les dernières achetées pour des dizaines d'années et que si elles ne sont pas conformes aux normes, nous devons néanmoins nous en contenter pendant encore longtemps.

M. Simpson: Si la politique n'est pas adoptée avant l'Expo de Vancouver, l'été prochain, nous aurons une excellente occasion de manifester notre mécontentement.